

**KOLUMNEN**

Editorial	3
Grußwort: Daniel Günther	12
Gastkommentar: Baut endlich verständlich!	38
Brief aus Berlin: Gedenktag für die Opfer des Nationalsozialismus	70
Arnold Erdsieks Begegnungen	26
Cartoon von René Fugger	27
Nachgefragt bei: Uwe Knüpfer	89

**FORUM**

Gut getroffen	6
Meldungen	6
Menschen	9
Fortschritte	9
Recht	11
Leserbriefe	11

**TITELTHEMA**

Für das Cochlea Implantat gibt es keine Altersgrenze	13
Wieder Freude am Rätseln – dank Cochlea Implantat	16
„Das Leben ist für mich wieder lebenswert“	18
„Sie verlor fast den Mut zum Leben“	19
Soziale Isolierung fördert Demenz	20
Zusammenhang zwischen Hörschädigung und Demenz belegt	23
„Meine guten Begleiter“	24
„Mein Wunsch: Normal verstehen können“	26
Pflegepersonal weiß meist wenig über Hörschädigungen	28
Verstehen und verstanden werden: Eine Altenpflegerin berichtet	30

**CI-VERSORGUNG**

Kann man das individuelle Sprachverstehen mit CI vorhersagen?	32
„Niemand wieder ohne mein CI!“	34

**FORSCHUNG / TECHNIK**

Technik-Schnecke: 1 x Lebensqualität = 1 x gut gehen : 3 Sekunden	39
„Hört auf, die Telefonspulen schlecht zu reden!“	40
Audiometrie: Neue Erkenntnisse zum „Überhören“	42
Neue Behandlungsmethode bei Tinnitus	44



13



12



50



62

**Autorinnen und Autoren dieser Ausgabe:**

Lennart Bandick, Hussein Bazi, Arnold Erdsiek, Barbara Eßer-Leyding, Julia Granz, Annette Exner, Michael Fuchs, Daniel Günther, Carmen Hachmann, Gael Hannan, Stephanie Haffki, Herbert Hirschfelder, Peter Hölterhoff, Ulrich Hoppe, Andreas Kammerbauer, Siegfried Karg, Uwe Knüpfer, Christiane Kühn, Laura Kummer, Uta Lapp, Clarissa Lejeune-Jung, Anke Lesinski-Schiedat, Nicola Malbeck, Christoph Neumann, Michaela Peterhoff, Karen Reichmuth, Oliver Rien, Sascha Roder, Jan Röhrig, Carsten Ruhe, Nadja Ruranski, Martin Schaarschmidt, Carsten Schaller, Ingeborg Schramm, Marion Schramm-Boldt, Annalea Schröder, Elke Schwaninger, Ria Schwörzer, Carolin Stöckmann, Marisa Strobel, Kathleen Tretbar, Christiane Völter, Marianne Wengler, Roland Zeh

**Titelbild:**

Glücklich über ihr neues Hören: Ingeborg Schramm mit Michaela Korte vom CIV Nord (siehe Seite 18). Foto: privat

**JUNGE SCHNECKE**

Steckbrief: Hussein Bazi	49
Kinder- und Jugendbuch: „Vielleicht“	49
Spielzeug mit CI: Wie Inklusion zum Kinderspiel wird	50
„Ich und mein Hören!“	52
Eine gute Erfahrung	55
Kindermund	56
Kinderrätsel	56

**SCHULE | STUDIUM | BERUF**

Arbeiten mit CI:	57
Umweltnaturwissenschaftler Carsten Schaller	
Bessere Teilhabe ja, aber nicht in allen Bereichen	58
Tanzend zu(m Praktikum bei de)r DCIG	61

**FREIZEIT | HOBBIES**

Die Zwischentöne sehen	62
Mit CI Emotionen aus Musik heraushören: Geht das?	64

**RECHT | SOZIALES**

Kostenübernahme bei Verlust des CI-Prozessors	66
Anspruch auf Dolmetschung:	68
Die wichtigsten Neuerungen 2020	

**SELBSTHILFE | VERBANDSLEBEN**

DCIG – aktuell	71
Der Aktionstag der DCIG am 13. Juni 2020 – Jahr für Jahr! Bundesweit! Gemeinsam!	72
Hamburg: erlebend, erfahrend, überraschend	73
Neue Selbsthilfegruppe für Eisenach und Umgebung	73
„Gemeinsam sind wir unausstehlich“	74
CI-Scouts: „Den Menschen eine Stimme geben“	76
„Ein tolles und lehrreiches Wochenende!“	77
„Prost“...Knall!...„Hä?“...Krach!...„NeUjAhR!!“	79
Inklusive Tanzbären beim Linedance	79
Selbsthilfe gewinnt durch Förderung	80
Im Porträt: CIC Wilhelm Hirte/Hannover	80
.....	
Glossar	90
Basiswissen zum herausnehmen	46
Förderer der Selbsthilfe	81
Adressen	82
Veranstaltungen	86
Fachliteratur	88
DCIG-Beitrittsformular und Schnecke Bestellschein	48
Übersicht der Inserate	90
Impressum	5

**IMPRESSUM**

FACHZEITSCHRIFT SCHNECKE  
Etabliert ab 1989 von Ernst Lehnhardt und Hanna Hermann

HERAUSGEBER  
Deutsche Cochlea Implantat Gesellschaft e. V.  
Präsident: Dr. Roland Zeh

CHEFREDAKTION  
Marisa Strobel  
Hauptstraße 43, 89250 Senden  
Tel. 07307 / 925 66 42, Fax: 07307 / 925 74 75  
marisa.strobel@redaktion-schnecke.de  
www.schnecke-online.de

REDAKTION  
Nadja Ruranski (Chefin vom Dienst)  
nadja.ruranski@redaktion-schnecke.de  
Tel. 07307 / 925 8770, Fax: 07307 / 925 74 75  
Matthias Schübel (online), m.schuebel@jb-herne.de  
Uwe Knüpfer, Petra Kreßmann (Lektorat)

ANZEIGEN  
Nadja Ruranski  
Tel. 07307 / 925 71 76, Fax: 07307 / 925 74 75  
nadja.ruranski@redaktion-schnecke.de

CARTOON  
Rene Fugger, www.rene-fugger.de

MENTOR  
Prof. Dr. med. Timo Stöver

WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT DCIG E. V.  
UND REDAKTION SCHNECKE  
Dr. Günther Beckstein  
Dr. Barbara Eßer-Leyding  
Dr. Nora Gaupp  
Prof. Dr. Ulrich Hase  
Hanna Hermann  
Prof. Dr. Ulrich Hoppe  
Prof. Dr. Thomas Kaul  
Göran Lehmann  
Prof. Dr. med. Anke Lesinski-Schiedat  
Prof. Dr. Dirk Mürbe  
Prof. Dr. med. Stefan Plontke  
Carsten Ruhe  
Jutta Schlögl

ABOVERWALTUNG UND ADMINISTRATION  
Gabi Notz, abo@redaktion-schnecke.de

LAYOUT UND DRUCK  
le ROUX Druckerei, 89155 Erbach, www.leroux.de

AUFLAGE 5.500

Alle Beiträge geben die Meinung des jeweiligen  
Autors wieder und nicht unbedingt die der Redaktion.  
Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

HINWEISE FÜR AUTOREN  
Interessante Artikel sind willkommen. Über Druck  
oder Onlinestellung entscheidet die Redaktion.  
Alle Beiträge sollen allgemein verständlich sein.

Aus Platzgründen müssen Artikel angepasst oder gekürzt  
werden, oft erst in letzter Minute. Wir bitten um Verständnis!

Bei Veröffentlichung in anderen Zeitschriften und/oder  
Medien erbitten wir Ihre Mitteilung!

REDAKTIONSSCHLUSS  
31. Januar, 30. April, 31. Juli, 31. Oktober